

**LINICIN® PREVENT SPRAY
FÖRHINDRAR LUSANGREPP**

Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du använder Linicin Prevent Spray.

Vad är Linicin Prevent Spray?

Linicin Prevent Spray är ett förebyggande lusmedel som effektivt och säkert förhindrar lusangrepp. Linicin Prevent Spray kan användas på vuxna och barn från två års ålder. Linicin Prevent är en mild och färglös spray för håret med neutral doft. Den är enkel att använda och kan appliceras varje dag under högriskperioder för smitta. Produkten behöver inte sköljas ur. Linicin Prevent Spray består av:

1. Linicin Prevent Spray flaska, 100 ml. Ingredienser (INCI): Aqua, alcohol denat., PEG-40 hydrogenated castor oil, menthaneol, vitex extract.
2. Bruksanvisning innehållande information om huvudlöss och hur Linicin Prevent Spray används. Spara denna för framtida behov.

Vad är huvudlöss?

Huvudlöss är blodsugande insekter utan vingar. De är parasiter som livnär sig på människans blod. Lössen och gnetterna (lusäggen) kan vanligen upptäckas längs hårtästat bakom örönen och i nacken, eftersom dessa områden är varma och mörka. Lössens färg kan variera från sandfärgad till nästan svart. När de har sugit blod blir de mörkröda. En vuxen huvudlöss är ca 2-4 mm lång. Gnetterna mäter knappt 1 mm och är vita. De kan likna sandkorn eller mjäll och sitter längst ner på hårstråna mot hårbotten. Det finns tre stadier i lusens livscykel: ägg, nymf och färdigutvecklad lus. Den vuxna honan fäster sina ägg längs hårstrået med ett slags klistor, endast 1 mm från hårbotten. Äggen sitter hårt fastklibbade vid hårstråna, vilket innebär att avståndet från hårbotten ökar

allteftersom håret växer. Efter högst tio dagar har en nymf utvecklat och ägget kläcks. Efter ytterligare högst tolv dagar har nymfen blivit en färdigutvecklad lus. Hela livscykeln från ägg till färdigutvecklad lus tar ca tre veckor. Huvudlöss smittar i normalfallet vid direktkontakt, och sprids vanligen bland barn under lek. Även mössor, halsdukar, hårborstar och liknande kan dock överföra smitta om de används av flera personer under kort tid.

Hur används Linicin Prevent Spray?**1. Spraya Linicin Prevent Spray på tørt hår.**

Applicera Linicin Prevent Spray varje morgon under perioder då huvudlöss förekommer i närmiljön för att förhindra smitta. Se till att håret är tørt vid applicering. Spraya över hela håret. Mängden spray beror på hårets längd. Hela hårets yta ska täckas. Undvik kontakt med ögon och slemhinnor. Spraya endast håret och undvik att få spray i ansiktet.

2. Låt Linicin Prevent Spray sitta i håret hela dagen.

Spraya håret igen efter simning, duschning, intensiv hårborstning eller annat som skulle kunna avlägsna Linicin Prevent Spray från håret.

3. Upprepa dagligen.

Under perioder då löss förekommer i närmiljön rekommenderas att dagligen spraya håret med Linicin Prevent Spray för att förhindra att bli smittad av huvudlöss. Effekten varar i minst sju timmar. Därefter kan sprayning upprepas om du fortfarande befinner dig i en miljö där huvudlöss förekommer.

Viktigt

- Glöm inte bort normala försiktighetsåtgärder för att undvika att bli smittad med huvudlöss. Kontrollera/kamma håret varje dag under perioder då huvudlöss förekommer.
- Linicin Prevent Spray passar både vuxna och barn från 2 års ålder.
- Linicin Prevent Spray kan orsaka lätt ögonirritation. Spraya inte i ögonen eller på slemhinnor. Om detta skulle hända, skölj noga med vatten.
- Linicin ska inte användas av personer som är överkänsliga mot någon av ingredienserna. Om du är osäker, testa Linicin Prevent Spray på ett litet område innan den används första gången.
- Avsluta behandlingen och kontakta läkare ifall någon överkänslighetsreaktion skulle uppstå.
- Linicin Prevent innehåller inga ämnen som tränger igenom huden. Om du är gravid eller ammar rekommenderas det ändå att du rådfrågar läkare eller apotekspersonal före användning.
- Endast för utvärtes bruk.
- Använd inte Linicin Prevent Spray efter sista förbrukningsdatum.

Förvaring

Förvara produkten vid 2-30°C på en säker plats utom räckhåll för barn.

Marknadsförs av

Sverige: Meda AB, Box 906, 170 09 Solna. Tel. 020-35 05 05 E-post: info@meda.se www.linicin.se

Finland: Meda Oy, Vaisalavägen 4, 02130 Esbo. Tel. 020-720 95 50 E-post: info@meda.fi www.linicin.fi

Linicin® är ett registrerat varumärke som tillhör Meda AB.

**LINICIN® PREVENT SPRAY
FORHINDRER LUSEANGREB**

Læs denne brugsanvisning grundigt, inden du anvender Linicin Prevent Spray.

Hvad er Linicin Prevent Spray?

Linicin Prevent Spray er et forebyggende lusemiddel, som effektivt og sikkert forhindrer luseangreb. Den har en duft, som er neutral for mennesker, men som lusene afskyr. Lusene afskrækkes derfor fra at kravle ind i håret. Den kan anvendes af voksne og børn fra 2 år. Linicin Prevent Spray er, farveløs og mild spray med en neutral duft. Linicin Prevent Spray er enkel at påføre og anvendes en gang dagligt i perioder med høj risiko for luse-smitte. Produktet skal ikke skylles ud.

Linicin Prevent Spray indeholder:

1. Linicin Prevent Spray Spray flaske, 100 ml. Indholdsstoffer (INCI): Aqua, alcohol denat., PEG-40 hydrogenated castor oil, menthaneol, vitex extract.
2. Brugsanvisningen indeholder information om lus og om hvordan Linicin Prevent Spray anvendes. Gem denne brugsanvisning til senere brug.

Hvad er lus?

Lus er blodsugende insekter uden vinger. Det er parasitter, som lever af menneskeblod. Lus og deres æg findes oftest bag ørene, langs hårgrensen og i nakken, da disse områder er varme og mørke. Lusenes farve varierer fra sandfarvet til næsten sort. Når de har suget blod, bliver de mørkerøde. En voksen lus er 2-4 mm lang. Luseæggen måler knap 1 mm og er hvide. De kan ligne sandkorn eller skæl, men sidder fastklibbet på det nederste stykke af hårene.

Lusenes livscyklus består af 3 stadier: Æg, nymfe og færdigudviklet lus. Den voksne hunlus fastgør æggene til håret højest 1 mm

fra hovedbunden med en slags klæbemiddel. Æggene bliver siddende på hårstråene, hvilket betyder, at afstanden mellem æggene og hovedbunden bliver større, efterhånden som håret vokser. Efter højest 10 dage udklækkes ægget, og nymfen kommer ud. Nymfen udvikler sig til en voksen lus inden for 12 dage efter udklækningen. Hele udviklingen fra æg til voksen lus tager ca. 3 uger. Lus smitter normalt ved direkte hovedkontakt, og spredes ofte blandt børn under leg. Huer, halstørklæder, børster og lignende kan dog også overbringe smitte, hvis de bliver brugt af flere inden for kort tid.

Hvordan bruges Linicin Prevent Spray?**1. Påfør Linicin Prevent Spray i tørt hår.**

Påfør Linicin Prevent Spray hver morgen i højrisikoperioder for at forhindre smitte. Kontrollér at håret er helt tørt inden påføring af Linicin Prevent Spray. Brug rigelig spray til at dække hele håret. Mængden afhænger af hårets længde, og skal dække hele hårets overflade. Undgå kontakt med øjnene og slimhinderne. Spray kun på håret og undgå at få spray i ansigtet.

2. Lad Linicin Prevent Spray sidde i håret hele dagen.

Behandlingen gentages efter svømning, badning, hårbørstning eller lignende, som fjerner Linicin Prevent Spray fra håret.

3. Gentages hver dag.

Det anbefales at gentage behandlingen med Linicin Prevent Spray hver dag for at undgå smitte med lus i højrisikoperioder. Effekten holder i mindst 7 timer, hvorefter det kan være nødvendigt at bruge sprayer igen, hvis du stadig opholder dig på et sted med høj risiko for smitte.

Vigtigt

- Glem ikke de almindelige sikkerhedsregler for at undgå at blive smittet med lus. Tjek og kæm håret hver dag i perioder med høj risiko for smittefare.
- Linicin Prevent Spray kan anvendes til voksne og børn fra 2 år.
- Linicin Prevent Spray kan give en let øjenirritation. Undgå at spraye i øjnene eller på slimhinderne. Skulle det ske, skyl da grundigt med vand.
- Linicin Prevent Spray bør ikke anvendes til personer, som er allergiske over for nogle af indholdsstofferne. Hvis du er i tvivl, prøv da Linicin Prevent Spray på et lille hudområde inden første behandling.
- Hvis der opstår overfølsomheds- eller allergiske reaktioner eller anden uønsket virkning, stop da behandlingen og kontakt din læge.
- Linicin Prevent indeholder ingen stoffer, der trænger ind i huden. Hvis du er gravid eller ammende anbefales det, at du kontakter din læge eller apoteket for du bruger produktet.
- Kun til udvortes brug.
- Brug ikke Linicin Prevent Spray efter udløbsdatoen.

Opbevaring

Opbevares forsvarligt ved 2-30°C og utilgængeligt for børn.

Repræsenteres af:

Meda AS, Solvang 8, 3450 Allerød
Tlf.: 4452 8888 Mail: info@meda.dk
Hjemmeside: www.meda.dk
www.linicin.dk

Linicin® er et registreret varemærke tilhørende Meda AB.

126129813605

9694



LOT nummer



Læs bruksanvisningen
före användning



Se "Viktigt" i
bruksanvisningen



Förvaras vid
2-30°C



Sista
förbrukningsdatum



Tillverkare



TEKNISKA DATA – Produktamn: Linicin® Prevent Spray. **Ingredienser:** Aqua, alcohol denat., PEG-40 hydrogenated castor oil, menthaneol, vitex extract. **Avsedd användning:** Förhindrar lusangrepp. **Innehåll:** 100 ml. **Registrering:** Linicin® Prevent Spray är klassificerat och registrerat som medicinteknisk produkt klass 1 enligt direktiv 93/42/EEG om medicinteknisk produkt. **Förvaring:** Förvaras tørt ved 2-30°C. Får inte användas efter utgångsdatumet på förpackningen. Förvaras utom räckhåll för barn. **Användarinformation:** Læs bruksanvisningen. **Tillverkare:** Meda Pharma S.p.A., Via Valosa di Sopra 9, 20900 Monza, Italien. **Informationen uppdaterades senast:** 03/2018.



LOT nummer



Læs
brugsanvisningen



Se "Vigtigt" i
brugsanvisningen



Opbevares
ved 2-30°C



Udløbsdato



Fabrikant



TEKNISKE DATA – Produktamn: Linicin® Prevent Spray. **Indholdsstoffer:** Aqua, alcohol denat., PEG-40 hydrogenated castor oil, menthaneol, vitex extract. **Formål:** Forhindrer luseangreb. **Indhold:** 100 ml. **Registrering:** Linicin® Prevent Spray er klassificeret og registreret som medicinsk udstyr klasse 1 i henhold til direktiv 93/42/EEC om medicinsk udstyr. **Opbevaring:** Opbevares et tørt sted ved 2-30°C. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen. Opbevares utilgængeligt for børn. **Anvendelse:** Læs brugsanvisningen. **Fabrikant:** Meda Pharma S.p.A., Via Valosa di Sopra 9, 20900 Monza, Italien. **Information opdateret:** 03/2018.

LINICIN® PREVENT SPRAY ESTÄÄ TÄITARTUNNAN

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin aloitat Linicin Prevent Spray:n käytön.

Mitä Linicin Prevent Spray on?

Linicin Prevent Spray on täikarkote, joka estää täitartunnan tehokkaasti ja turvallisesti. Linicin Prevent Spray sopii sekä aikuisille että yli 2-vuotiaille lapsille. Linicin Prevent Spray on hellävarainen, väritön ja miedonhajuinen sumute hiuksille. Helppokäyttöistä Linicin Prevent Sprayta voi sumuttaa hiuksiin joka päivä tartuntavaaran ollessa suuri, eikä sitä huuhdella pois.

Linicin Prevent Spray –pakkaus sisältää:

1. Pullon, joka sisältää 100 ml Linicin Prevent -sumutetta. Ainesosat (INCI): Aqua, alcohol denat., PEG-40 hydrogenated castor oil, menthanediol, vitex extract.
2. Käyttöohjeen, joka sisältää tietoa päättäistä ja Linicin Prevent Spray:n käytöstä. Säilytä tämä käyttöohje. Voit tarvita sitä myöhemmin.

Mitä päätät ovat?

Päätät ovat verta imeviä siivettäviä hyönteisiä. Ne elävät loisina ja saavat ravintonsa ihmisten verestä. Tait ja saivareet (täin munat) viihtyvät usein hiusrassassa, korvien takana tai niskassa, jossa on lämmintä ja pimeää. Täiden väri vaihtelee hiekanvärisestä lähes mustaan. Tait muuttuvat tummanpunaisiksi, kun ne ovat imeneet verta. Aikuinen tait on 2-4 mm pitkä. Saivareet ovat alle 1 mm pituisia ja väriltään valkoisia. Ne saattavat muistuttaa hiekanjyviä tai hilsettä ja ovat kiinni hiusuureissa.

Päätätin elämänsäkaressa on kolme vaihetta; saivareet, nymfi ja aikuinen tait. Naaras kiinnittää liimankaltaisella aineella saivareet hiuksiin alle 1 mm etäisyydelle päänahasta. Saivareet pysyvät tiukasti kiinni hiuksissa, joten hiusten kasvaessa myös etäisyys päänahkaan kasvaa.

Saivareesta kehittyvä nymfi alle 10 päivässä ja nymfistä tait alle 12 päivässä. Kehitys saivareesta täiksi kestää noin kolme viikkoa. Tait tarttuvat yleensä suorassa kosketuksessa ja leviävät yleisimmin lasten leikkissä. Lippalakit, hatut, huivit, hiusharjat ja muut vastaavat saattavat myös leviättä tartuntaa, mikäli niitä käyttää useampi henkilö lyhyen ajan sisällä.

Miten Linicin Prevent Sprayta käytetään?**1. Suihkuta Linicin Prevent Sprayta kuiviin hiuksiin.**

Käytä Linicin Prevent Sprayta joka aamu estääksesi täitartunnan, kun tartuntavaara on suuri. Varmista, että hiukset ovat kuivat ennen, kuin suihkutat Linicin Prevent Sprayta. Käytä sumutetta riittävästi, jotta kaikki hiukset peittyvät. Tarvittava määrä riippuu hiusten pituudesta. Tärkeintä on, että hiusten pinta peittyy kokonaan. Vältä aineen joutumista silmiin tai limakalvoille. Suihkuta vain hiuksiin, älä kasvoihin.

2. Jätä Linicin Prevent Spray -sumute hiuksiin koko päiväksi.

Käsittele hiukset uudelleen uinnin, suihkun, voimakkaan harjauksen tai jonkin muun tapahtuman jälkeen, joka saattaa poistaa Linicin Prevent Spray:n hiuksista.

3. Käsittele hiukset joka päivä.

On suositeltavaa toistaa Linicin Prevent Spray -käsitteilyä joka päivä, kun täitartuntavaara on suuri. Vaikutus kestää ainakin seitsemän tuntia. Sen jälkeen käsitteily voidaan toistaa, jos tartuntavaara on ympäristössä yhä suuri.

Tärkeää

- Älä unohda tavanomaista varovaisuutta välttääksesi täitartunnan. Jos tartuntavaara on suuri tarkista/kampaa hiukset päivittäin.
- Linicin Prevent Spray sopii aikuisille ja yli 2-vuotiaille lapsille.
- Linicin Prevent Spray voi aiheuttaa lievää silmien ärsytystä. Älä suihkuta ainetta silmiin tai limakalvoille. Jos näin kuitenkin tapahtuu, huuhtelee runsaalla vedellä.
- Älä käytä Linicin Preventiä, jos olet yliherkkä jollekin sen sisältämälle aineelle. Jos olet epävarma, kokeile Linicinä pienelle ihoalueelle ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Keskeytä käsittely ja ota yhteyttä lääkäriin, jos saat allergisen reaktion tai jonkun muun haittavaikutuksen.
- Linicin Prevent Spray ei sisällä ihoa läpäiseviä aineita. Jos olet raskaana tai imetat, keskustele lääkärin tai apteekkihenkilökunnan kanssa ennen Linicin Preventin käyttöä.
- Vain ulkoiseen käyttöön.
- Älä käytä Linicin Prevent Sprayta viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.

Säilytys

Säilytä pakkaus 2-30°C:ssa turvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

Markkinointi

Meda Oy
Vaisalantie 4
02130 Espoo
Puh. 020-720 9550
S-posti: info@meda.fi

www.linicin.fi

Linicin® on Meda AB:n rekisteröimä tavaramerkki.

LINICIN® PREVENT SPRAY FORHINDRER LUSEANGREP

Les nøye gjennom denne brukerveiledningen før du tar Linicin Prevent Spray i bruk.

Hva er Linicin Prevent Spray?

Linicin Prevent Spray er et forebyggende lusemiddel som effektivt og sikkert forhindrer luseangrep. Linicin Prevent Spray kan brukes av voksne og av barn over 2 år. Linicin Prevent Spray er en mild og fargeløs spray for håret, med nøytral duft. Den er enkel å bruke og benyttes en gang daglig i risikoperioder. Sprayen behøver ikke skylles ut.

Linicin Prevent Spray består av:

1. Linicin Prevent Spray flaske, 100 ml. Ingredienser (INCI): Aqua, alcohol denat., PEG-40 hydrogenated castor oil, menthanediol, vitex extract.
2. Brukerveiledning som inneholder informasjon om hodelus og om hvordan Linicin Prevent Spray brukes. Spar på denne til eventuelle fremtidige behov.

Hva er hodelus?

Hodelus er blodsugende insekter uten vinger. De er parasitter som livnærer seg på menneskers blod. Lus og luseegg kan vanligvis oppdages langs hårfestet, bak ørene og i nakken, siden disse områdene er varme og mørke. Hodelusens farge kan variere fra sandfarget til nesten svart. Når de har sugd blod blir de mørkerøde. En voksen hodelus er ca 2-4 mm lang. Hodelusegg måler knapt 1 mm og er hvite. De kan ligne sandkorn eller flass og sitter lengst nede på hårstråene, mot hodebunnen.

Det finnes tre stadier i hodelusens livs- syklus: egg, nymfe og ferdigutviklet lus. Den voksne hunnen fester eggene sine langs hårstrået med et slags klebemid-

del, kun 1 mm fra hårbunnen. Eggene sitter godt fastklebet til hårstråene, noe som innebærer at avstanden fra hårbunnen øker etter som håret vokser. Etter ca 10 dager har en nymfe utviklet seg og egget klekkes. Etter ytterligere ca 12 dager er nymfen blitt en ferdig utviklet hodelus. Hele livssyklusen fra egg til ferdig utviklet lus tar ca 3 uker.

Hodelus smitter ved direkte kontakt og spres vanligvis blant barn under lek. Luer, skjørt, hårbørster og lignende kan også overføre smitte hvis de brukes av flere personer i løpet av kort tid.

Howdan brukes Linicin Prevent Spray?**1. Spray Linicin Prevent Spray på tørt hår.**

Bruk Linicin Prevent Spray hver morgen for å forhindre smitte i perioder hvor hodelus forekommer i nærmiljøet. Pass på at håret er tørt før bruk. Spray over hele håret. Mengden spray avhenger av hårets lengde. Hele håret skal dekkes. Unngå kontakt med øynene. Spray bare på håret og unngå å få spray i ansiktet.

2. La Linicin Prevent Spray sitte i hele dagen.

Gjenta etter svømming, dusjing, kraftig hårbørsting eller andre aktiviteter som kan fjerne Linicin Prevent Spray fra håret.

3. Gjenta hver dag.

Det anbefales å spraye hver dag for å unngå smitte i risikoperioder. Effekten varer i minst 7 timer, deretter kan du spraye på nytt hvis du fortsatt er i et miljø hvor det forekommer hodelus.

Viktig

- Ikke glem vanlige forholdsregler for å unngå lusesmitte. Sjekk/gre håret hver dag i risikoperioder.
- Linicin Prevent Spray passer til både voksne og barn fra 2 år.
- Linicin Prevent Spray kan forårsake lett øyeirritasjon. Unngå kontakt med øynene. Hvis dette skulle skje, skylle med vann.
- Linicin Prevent Spray skal ikke brukes av personer som er overfølsomme mot noen av innholdsstoffene.
- Hvis du er usikker, test gjerne Linicin Prevent Spray på et lite område før produktet brukes første gang.
- Avslutt behandlingen og kontakt lege hvis en overfølsomhetsreaksjon eller annen uønsket effekt skulle oppstå.
- Linicin Prevent Spray inneholder ingen stoffer som trenger gjennom huden. Hvis du er gravid eller ammer anbefales det at du rådspør lege eller apotekpersonell før bruk.
- Kun til utvortes bruk.
- Bruk ikke Linicin Prevent Spray etter utløpsdatoen.

Oppbevaring

Oppbevares ved 2-30°C og utilgjengelig for barn.

Markedsføres av

Meda AS
Hagaløkkveien 26, 1383 Asker
Tlf: 66 75 33 00
Faks: 66 75 33 33
E-post: infonorge@mylan.com
www.linicin.no

Linicin® er et registrert varemerke som tilhører Meda AB.



Erñnummer



Lue käyttöohje ennen käyttöä



Katso "Tärkeää" käyttöohjeessa



Säilytetään 2-30°C:ssa



Viimeinen käyttöpäivämäärä



Valmistaja



LOT nummer



Se brukerveiledning



Se "Viktig" før bruk



Oppbevares ved 2-30°C



Utløpsdato



Produsent



TEKNISKE TIEDOT – Tuotemini: Linicin® Prevent Spray. **Ainesosat:** Aqua, alcohol denat., PEG-40 hydrogenated castor oil, menthanediol, vitex extract. **Käyttötarkoitus:** Täitartunnan estäminen. **Sisältö:** 100 ml. **Rekisteröinti:** Linicin® Prevent Spray on rekisteröity ja luokiteltu 1-luokan lääkinälliseksi lääkkeeksi lääkitäilätedirektiivin 93/42/EY mukaan. **Säilytys:** Säilytetään kuivassa ja 2-30°C:ssa. Ei saa käyttää pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen. Ei lasten ulottuvilla. **Tuotteen käyttö:** Lue käyttöohje. **Valmistaja:** Meda Pharma S.p.A., Via Valosa di Sopra 9, 20900 Monza, Italia. **Käyttöohjeen tiedot tarkistettu:** 03/2018.

TEKNISKE DATA – Produktnavn: Linicin® Prevent Spray. **Innholdsstoffor:** Aqua, alcohol denat., PEG-40 hydrogenated castor oil, menthanediol, vitex extract. **Tiltenkt formål:** Forhindrer luseangrep. **Innhold:** 100 ml. **Registrering:** Linicin® Prevent Spray er klassifisert og registrert som medisinsk utstyr klasse 1 i henhold til direktiv 93/42/EEC om medisinsk utstyr. **Oppbevaring:** Oppbevares et tørt sted ved 2-30°C. Må ikke brukes etter utløpsdatoen. Oppbevares utilgjengelig for barn. **Anvendelse:** Se brukerveiledning. **Produsent:** Meda Pharma S.p.A., Via Valosa di Sopra 9, 20900 Monza, Italia. **Informasjon oppdatert:** 03/2018.

Meda Pharma S.p.A.

Carton box

Leaflet

Label

FI LINICIN PREVENT DK-FI-NO-SE 100 ML



mm	Pack size open 300,0 x 180,0	Pack size close	Cut die type	Product code 9694
Colors	<input checked="" type="checkbox"/> Black			
Correction Date	No. 2 - 16/05/2018	Approval		

The colours are indicative.